# Związek Zawodowy Tłumaczy Przysięgłych w Polsce

Stawki wg rozporządzenia MS z dnia 26 października 2023 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Poz. 2316)

Obowiązujące od 1 stycznia 2024 r.

| | I | II | III | IV |
|---|---|---|---|---|
| Za stronę obliczeniową 1125 znaków tłumaczenia **na język polski** (100%) z języka grupy | 44,07 | 47,49 | 57,65 | 64,44 |
| – za sporządzenie tłumaczenia – na wniosek zlecającego – w dniu zlecenia oraz w postępowaniu przyspieszonym (200%) | 88,14 | 94,98 | 115,30 | 128,88 |
| – za tłumaczenie tekstów:<br>• zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną<br>• sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów porządzonych pismem technicznym<br>• trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (125%) | 55,09 | 59,36 | 72,06 | 80,55 |
| – za sprawdzenie i poświadczenie tłumaczenia z języka obcego na język polski sporządzonego przez inną osobę (50%) | 22,03 | 23,74 | 28,82 | 32,22 |
| – za sprawdzenie i poświadczenie odpisu pisma sporządzonego w języku polskim oraz za części statyczne formularza (30%) | 13,22 | 14,25 | 17,29 | 19,33 |
| Za stronę obliczeniową 1125 znaków tłumaczenia **z języka polskiego** (100%) na język grupy | 57,65 | 67,82 | 78,01 | 94,37 |
| – za sporządzenie tłumaczenia – na wniosek zlecającego – w dniu zlecenia oraz w postępowaniu przyspieszonym (200%) | 115,30 | 135,64 | 156,02 | 188,74 |
| – za tłumaczenie tekstów:<br>• zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną<br>• sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów porządzonych pismem technicznym<br>• trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (125%) | 72,06 | 84,77 | 97,51 | 117,96 |
| – za sprawdzenie i poświadczenie tłumaczenia z języka polskiego na język obcy sporządzonego przez inną osobę oraz za sporządzenie poświadczonego odpisu pisma w języku obcym (50%) | 28,82 | 33,91 | 39,00 | 47,18 |
| – za sprawdzenie i poświadczenie odpisu pisma sporządzonego w danym języku obcym oraz za części statyczne formularza (30%) | 17,29 | 20,35 | 23,40 | 28,31 |
| Za godzinę tłumaczenia ustnego z języka polskiego, w tym za każdą rozpoczętą godzinę obecności tłumacza (130%) | 74,94 | 88,17 | 101,41 | 122,68 |
| Za godzinę tłumaczenia ustnego z języka polskiego, w tym za każdą rozpoczętą godzinę obecności tłumacza w postępowaniu przyspieszonym oraz za tłumaczenie wykonane w terminie 24 godzin od otrzymania żądania (200%) | 115,30 | 135,64 | 156,02 | 188,74 |
| Za godzinę tłumaczenia ustnego z języka polskiego, w tym za każdą rozpoczętą godzinę obecności tłumacza, wykonywanego w porze nocnej (21.00-07.00), w niedzielę lub w święto (120% stawki za godzinę) | 89,93 | 105,80 | 121,69 | 147,22 |
| Za godzinę tłumaczenia ustnego z języka polskiego, w tym za każdą rozpoczętą godzinę obecności tłumacza w postępowaniu przyspieszonym, wykonywanego w porze nocnej (21.00-07.00), w niedzielę lub w święto (120% stawki za godzinę w trybie przyspieszonym) | 138,36 | 162,77 | 187,22 | 226,49 |
| Za dodatkowy egzemplarz | 0,64 | 0,64 | 0,64 | 0,64 |